|  |  |
| --- | --- |
| **СОВЕТ 2019Женева, 10–20 июня 2019 года** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| **Пункт повестки дня: ADM 6** | **Документ C19/29-R** |
| **18 апреля 2019 года** |
| **Оригинал: английский** |
| Отчет Генерального секретаря |
| ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 167 (ПЕРЕСМ. ДУБАЙ, 2018 Г.) |
| Укрепление и развитие потенциала МСЭ для проведения электронных собраний и обеспечение средств для продвижения работы Союза |

|  |
| --- |
| РезюмеВ Приложении 1 к Резолюции 167 Генеральному секретарю предлагается представить отчет о действиях, принятых в отношении мер в области электронных методов работы (ЭМР), и представить Совету подробный план действий по следующим вопросам: модернизация инфраструктуры для поддержки электронного участия; технические решения по охвату электронных участников услугами устного перевода МСЭ; предоставление возможности самообслуживания и ведение электронных собраний; руководящие указания по электронному участию; обеспечение профессиональной подготовки; рассмотрение существующих применимых политик и практик; рассмотрение правовых вопросов, связанных с поправками, которые потребуется внести в правовые документы Союза; сбор статистических данных по всем Секторам, с тем чтобы отслеживать тенденции, связанные с электронным участием; и ежегодное представление Совету отчета о результатах, включая процедурные, финансовые, технические и юридические аспекты.Необходимые действияСовету предлагается **принять к сведению** проект плана и представить руководящие указания в случае необходимости.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Справочные материалы*[Резолюция 167 (Пересм. Дубай, 2018 г.)](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/RES-167-R.pdf),* [*C19/14*](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0014/en) |

# 1 Введение

1.1 В Резолюции 167 (Пересм. Дубай, 2018 г.) ПК Секретариату поручается: a) направлять информацию о достигнутых в МСЭ результатах и прогрессе в отношении электронных собраний для рассмотрения в Организацию Объединенных Наций и другие специализированные учреждения; b) и далее принимать меры на основе консультаций с консультативными группами Секторов в целях обеспечения соответствующих средств электронного участия или наблюдения в собраниях Секторов для делегатов, не имеющих возможности присутствовать на очных собраниях; и c) принять все необходимые меры для внедрения в максимально сжатые сроки и в рамках имеющихся бюджетных средств надлежащей технической платформы, которая позволит всем региональным отделениям проводить электронные собрания с их соответствующими Государствам − Членами МСЭ.

1.2 Сделана ссылка на Документ [C19/14](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0014/en) Совета, в котором РГС-ЯЗ просила Секретариат представить C19 подробный план пилотных проектов по альтернативным процедурам письменного перевода, устного перевода и ввода субтитров на следующие два или четыре года во исполнение Решения 5 (Пересм. Дубай, 2018 г.) и Резолюции 154 (Пересм. Дубай, 2018 г.).

# 2 Состояние и динамика

2.1 В 2010 году МСЭ была представлена платформа многоязычного интерактивного дистанционного участия (MIRP), которая работает уже более восьми лет. В связи с появлением в последнее время альтернативных платформ MIRP в конце 2018 года Секретариат выбрал поставщика услуг для внедрения нового решения MIRP с целью повышения качества обслуживания и снижения эксплуатационных расходов. Новая платформа (облачный сервис) должна быть готова к тестированию ориентировочно в середине 2019 года.

2.2 Новая платформа MIRP в полной мере использует возможности потоковой передачи через интернет, доступной из всех Государств-Членов, и поддерживает все стандартные ноутбуки, MacBook, планшеты и смартфоны. Новая платформа также поддерживает дистанционный устный перевод в случае согласия всех заинтересованных сторон.

2.3 Внедрение нового решения MIRP включает в себя подключение всех залов заседаний, больших и маленьких, в штаб-квартире МСЭ к любой платформе веб-конференций (при условии, что она также использует Windows), что позволит обеспечить электронное участие в собраниях, проводимых во всех залах заседаний МСЭ. Департамент информационных служб в сотрудничестве с БРЭ планирует улучшить поддержку и инфраструктуру региональных и зональных отделений, что также упростит электронное участие из регионов.

2.4 Дистанционные участники уже могут присоединяться к электронным собраниям МСЭ через веб-браузер. МСЭ работает над улучшением интерфейса конечного пользователя для MIRP и веб‑трансляций, с тем чтобы организаторы мероприятий могли предоставлять эти услуги в режиме самообслуживания.

# 3 План на 2020−2023 годы

3.1 Система управления предложениями (PMS) МСЭ была представлена в 2010 году на Полномочной конференции в Гвадалахаре и в настоящее время используется на всех всемирных конференциях и ассамблеях МСЭ. Производится трансформация PMS в облачный сервис для улучшения доступности, производительности и обеспечения непрерывной деятельности для делегатов.

3.2 Существующие услуги SharePoint для делегатов и Членов Секторов будут расширяться/преобразовываться в облачную платформу для совместной работы (облачный сервис). Согласно существующим оценкам, внедрение может начаться в 2020 году, что позволит делегатам сотрудничать в режиме онлайн и иметь оборудование для проведения обсуждений и видеоконференций между собой и с персоналом МСЭ. Кроме того, веб-сайт МСЭ обеспечит персонализацию контента с целью укрепления отношений с Членами и посетителями.

3.3 Внедрение новых электронных методов работы (обеспечивающих возможность сотрудничества) потребует значительных усилий по управлению культурой и изменениями как для персонала, так и для делегатов для освоения новых электронных методов работы.

3.4 С введением альтернативного решения для письменного перевода, устного перевода и ввода субтитров на основе технологий ИИ/машинного обучения, согласно Документу C19/14 Совета, можно было бы предложить эти дополнительные услуги для проведения всех конференций, собраний и мероприятий Союза.

# 4 Отчетность

4.1 Секретариат будет представлять Совету ежегодные отчеты о ходе работы.

# 5 Бюджетные вопросы

5.1 До тех пор, пока не будут установлены и должным образом оценены конкретный план и график, вся подготовительная работа могла бы финансироваться за счет экономии средств Союза. Кроме того, МСЭ будет искать спонсоров для частичного финансирования конкретных проектов и разработок.

# 6 Рекомендации

6.1 Совету предлагается принять к сведению проект плана и представить руководящие указания, которые он сочтет необходимыми.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_